

Fiches de grammaire (01)

LES TEMPS (1)

1. GÉNÉRALITÉS

→ Un énoncé grammaticalement correct et complet se compose de 2 éléments fondamentaux,

- un Groupe Sujet
- un prédicat : le reste de l'énoncé, soient le Groupe Verbal indispensable, Compléments, directs, indirects, circonstanciels, propositions subordonnées conjonctives)
- le prédicat parle du sujet, en le relatant dans le temps et le mode :

I'm well over 18 (un fait), so I may vote # j'ai passé 18 ans depuis belle lurette, ce qui fait que je suis autorisé à voter.

- mon âge est une réalité relatée au présent;
- voter est une possibilité, donc un mode évoqué dans le présent, ce qui ne signifie pas que je vote au moment où j'évoque ce potentiel (un potentiel, non actuel au moment où j'en parle).

→ En anglais, il n'y a que deux vrais temps : le présent et le prétérit. Ils sont indiqués par les terminaisons: [Ø] et [-s] au présent, [-ed] ou verbe irrégulier (2^{ème} colonne) au prétérit. Ceci est illustré dans les phrases suivantes :

He is watching television. (is est au présent.)

I have bought a new car. (have est au présent.)

I would go to the cinema more often if I had time.

I had never heard such a ridiculous story. (had est au prétérit.)

Les autres temps sont obtenus en combinant le présent ou le prétérit avec les aspects (be + -ing) ou (have + pp - participe passé). Be + -ing et have + pp expriment ce que l'on appelle l'aspect, et permettent d'indiquer que l'action est en cours (be + -ing) ou qu'elle est accomplie (have + pp).

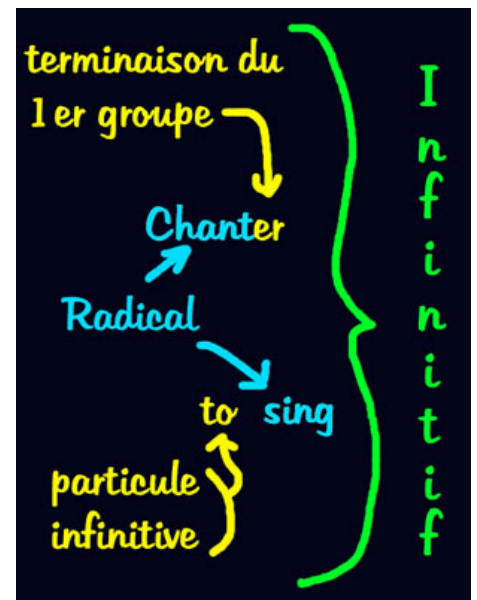
2. LE PRÉSENT

Le français n'a qu'un présent, alors que l'anglais en a trois : le **présent simple**, le **présent** dit '**progressif**' (ou encore '**continu**') construit en **be + -ing**, et le **présent 'parfait'** (une des valeurs de notre passé composé) qui servent à faire la différence entre trois types d'actions. Comparez :

What are you doing ? I'm watching television. → Que fais-tu ? Je regarde la télévision. (action en cours)

Every day, I watch the nine o'clock news. → Tous les jours, je regarde le journal de neuf heures. (habitude)

So, you know that actor ? Yes, I've already seen him hundreds of times → la seule certitude dans le présent est le résultat – ici, je connais celui dont on parle, peu importe quand ou comment il a été acquis.



A Le présent simple (présent simple)

Formation :

V (radical / base verbale) pour I, you, we, they

V-s pour he, she, it (3^o personne du singulier)

I / you / we / they work.

He /she / it works

-s de la 3e personne

Verbes en -s, -sh, -ch, -x : terminaison en -es

He watches television all day long.

He misses his dog very much.

Verbes en consonne + -y: terminaison en -ies

He really tries hard.

Les auxiliaires be et have ont des formes spéciales.

Be

I am

You / we / they are

he / she / it is

Have

He / she / it has

We / you / they are

Les modaux (can, could, may, might, will, would, shall, should, must, ought to) ne prennent pas le -s de la 3^{ème} personne ET ne peuvent être suivis QUE par un radical (ou base verbale)

Pour former les phrases négatives et interrogatives, on utilise l'auxiliaire do (does à la 3^o personne).

I / you / we / they don't work.

He/ she / it doesn't work.

Do I / you / we / they work all the time ?

Does he / she / it work here ?

Valeurs

Le présent simple est le temps de l'information brute et objective. Le locuteur ne fait pas de commentaires sur ce qu'il dit. Le présent simple est utilisé dans les situations suivantes:

Caractéristique du sujet,

He loves scary stories. → Il aime les histoires qui font peur.

généralité

The sun rises in the east. → Le soleil se lève à l'est.

Habitude

I go to school by bus. → Je vais à l'école en bus.

Titres de journaux

Roddick wins first title in more than two years. → Roddick gagne son premier titre depuis plus de deux ans.

Remarque: dans ce dernier cas, le présent simple est utilisé pour parler d'un événement passé.

Commentaires radiophoniques ou télévisuels, notamment sportifs

Rooney passes the ball to Beckham, Beckham shoots, goal ! → Rooney passe la balle à Beckham, Beckham tire, but!

Certains récits (blague, roman, ou langue parlée)

A gorilla walks into a bar and orders a sandwich. → Un gorille entre dans un bar et commande un sandwich.

Événements futurs inscrits dans un emploi du temps

My train leaves at two. → Mon train part à deux heures.

B Le présent en be + -ing (present continuous ou progressive)

Formation

Le **présent en be + -ing** se forme à l'aide de l'auxiliaire be au présent simple, suivi du verbe sous sa forme de participe présent (radical auquel on ajoute le suffixe -ing.)

Be quiet. I'm watching TV → Tais-toi. Je regarde la télé.

What a noise ! What the hell are these kids doing now ?

Remarque: **Be** est un auxiliaire : il sert également à construire les phrases négatives et interrogatives.

What are you doing ? Are you watching TV again ? → Qu'est-ce que tu fais ? Tu regardes encore la télé ?

No, I'm not watching TV. I'm doing my homework. → Non, je ne regarde pas la télé, je fais mes devoirs.

Cas particuliers :

→ Verbes terminés par -e : le -e disparaît → to type ⇔ typing

→ Verbes en -ie: terminaison en -ying → to lie / to die ⇔ lying / dying

→ Verbes terminés par une **seule** consonne précédée d'une **seule** voyelle: doublement de la consonne **si** l'accent tombe sur cette syllabe :

to plug → plugging ;

to set → setting ;

to forget → forgetting

MAIS to open → opening

Donc, to begin → beginning

Et to start → starting

Valeurs :

Le **présent en be + -ing** est nommé également **présent continu** ou **présent progressif**, car il sert souvent à évoquer une action en progrès ou en cours de déroulement, donc comprise comme évoquée à un moment situé entre son début et sa fin.

Yes Mum, I'm doing my homework. → Oui Maman, je fais mes devoirs. (sous-entendu, maintenant)

Plus généralement, le **présent en be + -ing** sert à décrire une action déjà pensée ou déjà repérée dans la situation (au moment où je parle). Ainsi, il est utilisé dans les cas suivants:

Événement déjà repéré dans la situation

It's raining. → Il pleut. (Je ne prononce cette phrase que parce que je l'ai vu par la fenêtre ou que je l'ai entendu à la radio ou à la télévision.)

Intention ou décision

Are you coming with us ?- No, I'm staying. → Tu viens avec nous ? - Non, je reste. (J'ai déjà pris la décision de rester.)

Projets personnels déjà organisés

I'm going to Vietnam tomorrow morning. → Je pars au Vietnam demain matin. (C'est prévu, j'ai déjà acheté mon billet.)

Remarque: Dans cette phrase, on utilise le présent en be + -ing pour parler de l'avenir. On peut aussi considérer que celui qui propose cette description se situe **au moment où il en parle** déjà **dans** l'action (pour lui, le voyage a déjà commencé, mais on est très loin de la fin, tout près du début). Préparer son voyage, lire des cartes, repérer des visites à venir, organiser son emploi du temps, c'est, somme toutes, déjà voyager, non ?

Commentaire (en général négatif)

She's always asking me for money ! → Elle me demande constamment de l'argent! (Ce n'est pas la première fois que ça arrive, et ça m'énerve.)

Remarque: Dans ce dernier énoncé, on constate une construction pour le moins paradoxale et pourtant si Anglo-saxonne :

→ cohabitent dans cet énoncé 2 formes pourtant initialement présentées aux élèves comme antinomiques, comme s'excluant mutuellement (**always**, adverbe de fréquence, donc en théorie attaché au **Présent Simple** et **be + -ing**, en théorie attaché à l'instant dont on parle, ici, dans le présent.)

→ faute ? Barbarisme ? Non, simplement superbe exemple de l'esprit différent d'une langue à l'autre : là où règne le dogme (règle, exceptions, fautes) en Français, l'Anglais oppose la norme (utilisation 'normale', habituelle, sans surprise) et l'écart par rapport à la norme (avec valeur de sens ajoutée, apport de sens) dans le respect de la règle d'économie de cette langue (surtout à l'oral) : s'organiser afin de dire le plus avec le moins : le moins de mots, de temps, d'énergie possibles. Comparer :

I'm sorry, but my son still smokes a lot → Ca me désole, mais mon fils fume encore et toujours (il n'a toujours pas cessé, fumer le définit encore)

Oh, I can't take it anymore ! Look ! You are always smoking and it poisons my life ! → Bon, maintenant, ça suffit, j'en ai assez ! Tu n'arrêtes pas de fumer (# tu fumes cigarette sur cigarette) et ça m'empoisonne !

Pour résumer

Le sens de la phrase est complètement différent selon le présent que vous utilisez.

What do you do ? → Qu'est-ce que vous faites? (dans la vie = quel est votre métier?)

What are you doing ? → Qu'est-ce que vous faites? (Qu'est-ce que vous êtes en train de faire?)

En tant qu'élève qui tente d'apprendre une autre langue, il va vous falloir apprendre également à penser avec la logique des locuteurs natifs, ne serait-ce que parce que la langue est l'outil d'expression de la pensée, qu'une communauté socio-linguistique peut percevoir la réalité du monde qui l'entoure d'une manière totalement différente de la nôtre :

Remarque sous forme de petit exercice simple : imaginons que vous croisiez dans une rue de votre ville en France un groupe de 3 sujets britanniques très typiques (chapeau melon, costume 3 pièces, cravate de la 'public school' fréquentée enfant, œillet à la boutonnière... vous voyez). Vous avez fait cette rencontre alors qu'un(e) ami(e) Anglais(e) vous accompagnait. Vous rentrez ensemble chez vos parents et tentez d'évoquer cette rencontre avec vos moyens disponibles :

→ chacun d'entre vous a pris des photos ⇔ même si l'angle de prise de vue diffère un peu, les **rendus**, le **vu**, le **spectacle** est le même (on discerne **3** personnes, donc **3** têtes, **3** chapeaux ...) Oui ? On obtiendra le même rendu si vous dessinez ce que vous avez vu, Non ?

→ Mais, faute d'appareil photo disponible ou de crayons, vous vous contentez d'évoquer **par la parole**, chacun **dans sa langue** ce que tous deux avez vu :

« Je viens de voir 3 citoyens britannique dans la rue, ils étaient habillés à l'identique : ils portaient **le** chapeau melon / chacun arborait **le** chapeau melon, l'œillet à **la** boutonnière... »

" I just met 3 British citizens on the street. They were dressed in the same way : **they** were wearing hats on **their** heads, carnations, 3-piece suits..."

→ Ce qui apparaît ici **remarquable** est l'emploi du **singulier à valeur générale** qu'a le français là où le pragmatisme Britannique emploie un **pluriel exact** (il y a 3 personnages, donc 3 têtes, donc 3 chapeaux, **comme sur les dessins ou photos**).

Quelqu'un a-t-il raison, quelqu'un a-t-il tort ?

La réponse est ailleurs et le problème autre. Chacun traduit **en langue** les différences socioculturelles qui différencient les communautés qui pratiquent telle ou telle langue.

→ Apprendre une langue étrangère c'est donc **aussi et sans doute surtout** apprendre à **penser** le monde **comme l'autre** !

Dans le même registre, la volonté de dire le plus avec le moins à amené les anglophones à imaginer des formes, des constructions, des intégrations de sens qui nous laissent interdits et nous posent des problèmes de compréhension et traduction tant que leur logique nous échappe :

→ **Borges read himself blind** # Borges s'est rendu aveugle à force de lire (ici, 'blind' (aveugle) exprime le résultat de l'action effectuée par le sujet sur l'objet, qui se trouve ici être lui-même. A titre documentaire. comparez la longueur relative de

ces énoncés.

→ I have washed my car # j'ai lavé (moi-même) la voiture (qui donc est propre)
→ I have my car washed # je fais (d'ordinaire) laver ma voiture (par ...) ⇔ ma voiture n'est pas nécessairement lavée au moment où j'évoque cette habitude que j'ai prise. Il importe de remarquer dans ces 2 énoncés que les mots sont rigoureusement identiques, que seul l'ordre, la construction produit l'évolution du sens.

→ Sara could never have come with us : **she has never been told !** # elle n'aurait jamais pu nous accompagner : on ne lui a jamais (rien) dit. L'utilisation d'un passif indéterminé (sans complément d'agent) permet de se débarrasser d'un sujet encombrant (ici, on = celui qui parle + ceux à qui il s'adresse, qui ont participé à la sortie à laquelle Sara n'a pas pris part) ; ce format est impossible en français puisqu'il

→ accepte le complément d'objet **second** de l'énoncé actif dans le rôle de sujet du passif (actif : personne / aucun d'entre nous ne le lui a jamais dit) ;

→ supprime les éléments implicitement inclus (le vrai sujet, 'nous', ainsi que l'information 'non-dite')

→ crée un énoncé que la traduction en mot à mot ne peut rendre lisible (essayez).

Remarque:

De par leur sens, certains verbes sont difficilement compatibles avec be + -ing. C'est le cas

→ des verbes d'état : *be, have, belong to, own, deserve*

→ des verbes exprimant un sentiment : *love, like, dislike, prefer, hate*

→ des verbes exprimant un processus intellectuel : *understand, think, believe, doubt, suppose, remember, seem, want, wish, hope*

→ des verbes exprimant une perception : *see, hear,*

En effet, on peut difficilement être **en train d'**avoir, de détester, d'entendre... ou on peut également considérer que l'aspect 'duratif' (# qui exprime la durée entre début et fin) de be+ing serait redondant si on l'utilisait avec ces verbes qui involuent (# ne peuvent se concevoir sans durée) le temps d'évolution. Par contre, utiliser cet aspect lorsqu'on ne l'attend pas peut ajouter du sens comme dans les exemples déjà rencontrés (**he's always smoking**) :

- **Shh... Yes, she closes the door, so now she's out, we can put the telly on #** Taisez-vous... Ah, elle ferme la porte, donc elle est sortie : on peut allumer la télé [ici, celui qui parle suit de loin la sortie libératrice de sa mère ⇔ il rapporte en direct les gestes successifs ⇔ simple present]
- **What about your mum, kids ? _ Well, she's closing the backdoor... In fact she's trying to... She's been trying for 20 minutes now... I guess you should go and help her. #** Savez-vous ce que fait votre mère, les enfants ? _ Ben, elle est en train de fermer la porte de derrière... En fait, elle essaie ... Ca fait bien 20 minutes qu'elle s'acharne... J'imagine que tu devrais aller l'aider... [le recours dans chaque forme utilisée de l'aspect be+ing accentue l'intensité du problème, manifestée ici par la longueur, le temps qu'il faut pour une action normalement bien plus courte.]

Cependant, la forme en be + -ing n'est pas impossible, notamment dans les cas où ce qui apparaît comme un auxiliaire a en fait valeur verbale :

If you don't mind, I'm having breakfast. (have breakfast # prendre son petit déjeuner ⇔ action) #
I'm seeing Jane tomorrow. (see # meet dans le futur ⇔ action)

I'm thinking about you. (think : évoque l'activité en cours) # je pense à vous (pour ce job, cette mission)

I have a new car. (have ici évoque la possession, l'état de fait)

Do you see what I mean ? (see = understand : état)

Do you think she's pretty ? (think # opinion)

Mettez les verbes entre parenthèses au temps du présent qui convient.

1. Look, it (snow).
2. It usually (snow) every day in December.
3. My father (work) in a factory.
4. Don't disturb him, he (work).
5. My train (leave) at 4 tomorrow.
6. Where (you / go) on holiday ?
7. Could you come to my place tomorrow ? I(want) to show you my new car.
8. I'm fed up with him, he always (watch) television !
9. I (watch) television for about two hours a day.
10. Can you repeat, please ? You (speak) too fast. I (not understand).

C. Le présent perfect

→ la valeur résultative de cette construction en Have (au présent) + V sous forme de participe passé (-ed pour les V réguliers / 3^{ème} colonne pour les V irréguliers) sera reprise dans l'étude complète du present perfect.

Il reste utile de considérer que **dans la plupart des cas**, cette construction, notamment avec l'aspect 'continu', est d'abord et avant tout une forme de présent qui évoque également du passé :

I have had a great meal : thank you so much ! # J'ai vraiment bien mangé, encore grand merci. → rien ne subsiste du repas sinon cette impression de bien-être, cette satisfaction qui peut le suivre. Ce présent évoque les conséquences perceptibles dans l'instant de parole du repas qui est terminé depuis... peu ?

Today is the first time that I have ever eaten snails : a day to remember ! # Aujourd'hui, c'est la 1ère fois que je mange des escargots : à marquer d'une pierre blanche !

- remarquez le 'present perfect' qui témoigne d'expérience là où le français se concentre sur le moment présent.

I have been writing this page for 3 hours now, and I don't seem to see the end of it ! # voilà 3 heures que j'écris cette page et je n'ai pas l'impression d'en voir le bout !

- j'écris, en ce moment ⇔ c'est un présent
- il y a 3 heures de travail accompli, donc écrit (participe passé ici aussi pour l'acquis, le fait)
- j'ignore quand j'en terminerai, je suis encore entre début et fin de mon écriture, d'où l'aspect be+ing ajouté à l'aspect have+p. passé.